

1916-05-12

AFSENDER

Elisa Hansen

MODTAGER

Peter Hansen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Datoen fremgår af brevet.

Omtalte personer:
Johannes Larsen
Marianne Vige

Arkivplacering:
Faaborg Museum, Peter Hansens
arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Elise sender lykønskninger til Peter Hansens fødselsdag, som familien vil fejre på trods af hans fravær.

TRANSSKRIFTION

Kære Per

En hjertelig Lykønskning til Fødselsdagen. Det er kedeligt, at vi ikke kan hilse paa dig, men vi "holder" den alligevel med Kringle fra Rubov og Selskab om Aftenen. Har du Lyst, kan du jo hilse paa os ved 9-Tiden om Aftenen. Jeg har gjort mig megen Umage for at finde noget til dig, til dit Hus, men jeg fandt kun et Par Stole fra Paris, de er ikke saa gode som dem, vi har her, men de vilde næsten være ubetalelige nu. Der er et pænt handbroderet Betræk paa dem og en fin Agroman, de er ikke helt daarlige. Jeg sværmer ikke for Lyren i Ryggen, med den findes tit paa Louis Seize. Jeg har bagt en Fødselsdagskage med Jordbær i, den er til din Morgenkaffe, og naar du saa sætter Roserne paa Bordet, saa har du det saa mænd rigtig net. Patienterne fra Aalborg sender dig Brev. Tak for Bøgerne; det var godt, jeg fik dem, de kom virkelig fra Aarhus, hvad der forbavtede mig, da "Sydfynske" er Privatbane.

Nu vil jeg haabe, at du har det rigtig godt og rart, at dine Haandværkere makker ret, og du selv maler Mesterværker.

Jeg var hos Fru Vige forleden; sikken vidunderlig Lejlighed hun dog har, og Billederne ser rigtig godt ud. Davidsens har endnu begge Billeder, de ved hverken ud eller ind, thi nu har de jo anskaffet en ny Ramme til "Terrassen" til 150 Kr. og den vilde Fruen jo prakke mig pa, men hun kan tro nej Mappe; jeg bad om at faa det tilbage i den gamle og den har vel Kleis formøblet.

Har du skrevet et alvorligt Brev til Larsen, jeg har nemlig ikke hørt fra ham? Nu maa Pakken afsted, hav det godt. Du hilses kærligt af din Elis.

12/5 16

Har du strøvet et alvor-
ligt Brev til Larsen, jeg
har nemlig ikke høst
fra ham?

Nu man Pakken afsted,
hav det godt. Han vilde
Kærligt af den

Ellis.

12
5 16.

Kære Per

En hjertelig Hyldestning
til Fødselsdagen. Det er
kedeligt, at vi ikke kan hilse
paa dig, men vi holder den
alligevel med Strøngle fra
Nulov og Selskab om Aftenen.
Har du Lygt, kan du jo
hilse paa os ved G. Fidenes
om Aftenen. Jeg har gjort
mig meget Umage for at
finde noget til dig, til det
Hus, men jeg fandt kun et
Par Stole fra Paris; de er
ikke saa gode som den, vi

har her, men de vilde næsten
være ukarakterlige nec. Her er et
par håndkrædener Pedrate paa
dem og en fin Agromen, de er
ikke helt daarlige. Jy soarmer
ikke for tynde i Ryggen, men
den findes til paa hans side.
Jy har hørt en Fortulodags
Kage med fortår i, den er
til din Slagkappe, og naar
du saa sætter Koverne paa
Bortet, saa har du det saa
munt rigtig net. Patienter
fra Aarhus under dig
Kæm. Tak for Bøgerne,
det var godt, jy fik dem,
de kom virkelig fra Aarhus,
høst der fortællende mig,
da "Lyffynske" er Privat-
Gene.

Ne vil jy høre, at du
har det rigtig godt og
rart, at disse Håndkrædener
mækker vel, og du selv
saaer Bletterværker.
Jy var hos Søren Vinge for
leden; sitron vidunderlig
Liglighed kan dog have,
og Kilderne der rigtig
godt ud. Hoviddens har
endnu begge Kilder,
de vil prøvke ud eller
ind, thi nu har de jo
anskaffet en ny Ramme til
"Terrassen" til 150 Kr., og den
ville Søren jo præke mig
paa, men han kan tro mig
slippe; jy lat om at fæ
det tillige i den gamle, og
den her vil Hiss forniølet.